

Bratislava, dňa 02.12.2021

Vec: Vysvetlenie Súťažných podkladov č. 2 k verejnému obstarávaniu na predmet zákazky „ČOV a kanalizácia obce Bátorove Kosihy“ (Vestník č. 252/2021 - 03.11.2021 - 06.09.2021 pod zn. 52692 - MSP).

Na základe žiadostí o vysvetlenie súťažných podkladov zo strany záujemcov uvádzame nasledovné:

Otázka č. 1 :

Dobrý deň, po preštudovaní súťažných podkladov, žiadame verejného obstarávateľa o doplnenie nasledovných výkresov:

1. PD kalníka na výtlačnom potrubí
2. PD vzdušníka na výtlačnom potrubí
3. PD uloženia potrubia v ryhe
4. PD spätných úprav komunikácií po prekopávkach

Uvedené podklady sú potrebné k vypracovaniu adekvátnej cenovej ponuky a overenia výkazov výmer jednotlivých stôk, výtlakov a odbočovacích pásov

Odpoveď č. 1 :

Ot.č. 1. a 2.

Odpoveď: PD Kalníka a vzdušníka na výtlačnom potrubí nie je súčasťou PSP.

Ot.č. 3. a 4.

Odpoveď: Je uvedené v B.4 Technická správa SO 01 Kanalizačné potrubie na strane číslo 4 a 5.
(Zakladanie objektu)

Otázka č. 2 :

V prílohe súťažných podkladov č.1 Opis predmetu zákazky je pri odseku týkajúcej sa ČOV uvedené: "Navrhovaná čistiareň odpadových vôd je mechanicko - biologická ČOV, ktorá okrem odstránenia organického znečistenia odstraňuje z odpadových vôd aj nutrienty (proces nitrifikácie a denitrifikácie). Technológia použitá pri čistení odpadových vôd využíva systém granulovanej aeróbnej biomasy." Vzhľadom k tomu, že verejné obstarávanie je definované ako "Naprojektuj a postav" máme za to, že spôsob splnenia parametrov na výstupe a voľba technológie čistenia je na uchádzačovi, ktorý svoj návrh predloží v predbežnom technickom riešení. Žiadame obstarávateľa o potvrdenie, že technológia granulovanej aeróbnej biomasy nie je požadovaná ako záväzná súčasť predbežného technického riešenia, t.j žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či predbežné technické riešenie navrhované uchádzačom musí obsahovať technické riešenie navrhnuté verejným obstarávateľom ("Technológia použitá pri čistení odpadových vôd využíva systém granulovanej aeróbnej biomasy")., alebo môže uchádzač navrhnúť iné riešenie.

Ak nie, žiadame o odôvodnenie z akého dôvodu, keď je už riešenie známe, požaduje toto riešenie aj od uchádzača.

Odpoveď č. 2

Nie, technológia granulovanej aeróbnej biomasy nie je požadovaná ako záväzná súčasť predbežného technického riešenia, uchádzač môže navrhnúť iné riešenie.

Otázka č.3:

Vážený verejný obstarávateľ,

v súťažných podkladoch v časti „Technická špecifikácia predmetu zákazky“ v časti týkajúcej sa sociálneho aspektu verejného obstarávania požadujete, cit.:

„Uchádzač je povinný pri realizácii stavebných prác zabezpečiť splnenie sociálneho hľadiska pri dodávke stavebných prác je povinný zabezpečiť zamestnanie minimálne 20 zamestnancom každého na minimálne 2 mesiace. Uchádzač predloží menný zoznam osôb spolu s pracovným zaradením v ktorom preukáže že dané osoby sú buď Sociálne znevýhodnené osoby alebo dlhodobo nezamestnané osoby na základe zákona o službách zamestnanosti č. 5/2004 Z. z. v zmysle § 8 - Znevýhodnený uchádzač o zamestnanie. Verejný obstarávateľ požaduje osoby uviesť celým menom, dátumom narodenia a adresou na úroveň NUTS 4 NUTS 5 aby bolo možné preveriť súlad s Atlasom rómskych komunít, prípadne nahradiť úradne overeným /matrika, notár/ čestným prehlásením jednotlivých osôb spolu so súhlasom o poskytnutí údajov pre účely overenia o tom, že jednotliviec je sociálne znevýhodnený napríklad ako príslušník národnostnej menšiny alebo etnickej menšiny, prípadne že spĺňa klasifikáciu podľa §8 zákona o službách zamestnanosti 5/2004. Ekvivalentom úradného overenia môže byť aj doloženie fotokópie dokladu /OP, PAS, pobytový preukaz v prípade azylantov/ s prekrytím čísla dokladu a rodného čísla, respektíve BIČ alebo iného ID Verejný obstarávateľ je povinný pri hodnotení ponúk zachovávať nestrannosť a to najmä formou: - overením úplnosti údajov /doplnenie zoznamu alebo čestných prehlásení/ - overením pravdivosti údajov /doplnenie zoznamu o údaje podľa ktorých možnosť overiť pravdivosť údajov/ - požadovaním splnenia náležitosti predmetu zákazky od všetkých uchádzačov v rovnakom rozsahu a obsahovej kvalite.

Verejný obstarávateľ od uchádzača požaduje len menný zoznam osôb ktoré plánuje zamestnať v prípade úspešnosti. V prípade ak by došlo k zmene osôb v mennom zozname počas súťaže, úspešný uchádzač k podpisu zmluvy aktualizuje menný zoznam osôb v súlade s požiadavkami uvedenými v tomto opise predmetu zákazky. Verejný obstarávateľ v prípade pochybnosti dožiada uchádzača o doplňujúce informácie k osobám, ktoré v nemom zozname uviedol vysvetlením/doplnením predložených dokladov v ponuke. Verejný obstarávateľ požaduje uvedenie informácií a údajov, ktoré nie sú predmetom GDP“

Z dôvodu našej vedomosti o rozpore Vašej požiadavky so zákonom o verejnom obstarávaní sme požiadali Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Komárne o poskytnutie údajov pre splnenie Vašej požiadavky.

Dňa 25.11.2021 nám bola doručená odpoveď z dožiadaného úradu, v ktorej sa uvádza len počet znevýhodnených uchádzačov a počet dlhodobo evidovaných uchádzačov o zamestnanie, pričom úrad ďalej v odpovedi uvádza, cit.: „ Menný zoznam konkrétnych uchádzačov o zamestnanie s

požadovanými údajmi , ktoré uvádzate – celé meno, dátum narodenia a adresu bydliska Vám z dôvodu GDPR nemôžeme poskytnúť. Zároveň úrad pri uvedených uchádzačoch o zamestnanie nedisponuje informáciou, či sú alebo nie sú príslušníkmi národnostnej menšiny alebo etnickej menšiny.“

Máme za to, že nie je reálne možné splniť Vami stanovenú požiadavku na predloženie zoznamu osôb, ktoré plánujeme zamestnať v prípade úspešnosti už v čase predkladania ponúk, nakoľko slovenská legislatíva neumožňuje úradom práce, sociálnych vecí a rodiny zverejňovať osobné údaje týkajúce sa uchádzačov o zamestnanie. Rovnako nie je v kompetencii Úradov práce, sociálnych vecí a rodiny, a teda rovnako ani v kompetenciách a možnostiach uchádzačov , získať z akýchkoľvek zdrojov informáciu o národnostnom, resp. menšinovom statuse uchádzača o zamestnanie.

Z uvedeného je zrejmé , že Vami stanovená požiadavka je objektívne nepreukázateľná, a teda nevyhodnotiteľná vo vzťahu k splneniu požiadaviek na predmet zákazky. Takto stanovená požiadavka je v rozpore so základnými princípmi verejného obstarávania a trvanie na nej v konečnom dôsledku spôsobí zrušenie predmetného verejného obstarávania.

V záujme pokračovania v predmetnom verejnom obstarávaní a vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa preto opätovne pýtame verejného obstarávateľa, či trvá na svojej požiadavke tak, ako ju uvádza v technickej špecifikácii v časti sociálny aspekt, a teda na jej preukázaní v rámci predkladania ponúk alebo bude verejný obstarávateľ požadovať predloženie požadovaného zoznamu a preukázanie splnenia predmetnej požiadavky len od úspešného uchádzača?

Dovoľujeme si v tejto súvislosti poukázať aj znenie ustanovenia § 42 ods. 12 zákona o verejnom obstarávaní, v zmysle ktorého cit.: „Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu určiť osobitné podmienky plnenia zmluvy, ak ich uvedú v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, oznámení použitom ako výzva na súťaž alebo v súťažných podkladoch. Osobitné podmienky plnenia zmluvy môžu zahŕňať ekonomické , sociálne a environmentálne hľadiská, hľadiská súvisiace s inováciou alebo zamestnanosťou .. .“ Predmetné ustanovenie aplikujete mylne na preukázanie požiadaviek, resp. na splnenie sociálneho aspektu už v rámci predkladania ponúk. Účelom predmetného ustanovenia je umožnenie verejným obstarávateľom aplikovať ekonomické, sociálne alebo environmentálne hľadiská v rámci realizácie predmetu zákazky, čo vyplýva aj z logického výkladu formulácie predmetného ustanovenia. Jediná spojitosť tohto ustanovenia so súťažnými podkladmi je v skutočnosti, že informácia o aplikovaní sociálneho aspektu v rámci plnenia predmetu zákazky, a teda realizácie Diela, musí byť obsahom súťažných podkladov. Nie je však skutočnosťou, ktorej preukázanie by bol verejný obstarávateľ oprávnený požadovať už v predloženej ponuke.

Odpoveď č: 3

Podľa § 42 ods. 7 ak ide o obstaranie tovaru, stavebných prác alebo služieb s osobitnými enviro, soc alebo inými hľadiskami VO môžu v opise predmetu zákazky, v kritériách.... Stavebne práce zodpovedajú týmto osobitným hľadiskám

Z toho dôvodu nepožaduje verejný obstarávateľ mylne pri predkladaní ponuky ako uvádzate vo svojej žiadosti o vysvetlenie ale v súlade s požiadavkami na predmet zákazky ktoré stanovil primerane a v najjednoduchšej forme na preukázanie tak aby umožnil čo najväčšiemu počtu subjektov zúčastniť sa bez využitia inštitútu vyhradenia časti zákazky

Verejný obstarávateľ nepožaduje menný zoznam uchádzačov o zamestnanie z UPSVaR ale požaduje zabezpečiť splnenie sociálneho hľadiska pri dodávke stavebných prác ktoré je jasne

definované v opise predmetu zákazky a preto Vaše tvrdenie že podmienku nie je možné splniť neakceptujeme

Otázky č. 4:

Opis :

Verejný obstarávateľ vo vysvetleniach uviedol, že v zákazka je veľkého rozsahu a v hĺbkach prevyšujúcich 5m. toto podložie má obsahovať zvodnelé ílové vrstvy. Pritom v ďalšom bode uvádza že nedisponuje geologickým prieskumom v mieste ČOV.

Otázka :

V akej lokalite bol teda vykonaný geologický prieskum ?

Odpoveď

Verejnému obstarávateľovi sa podarili zabezpečiť starší geologický prieskum z danej lokality. Geologický prieskum je prílohou č. 1 tohto vysvetlenia.

Pre správne ocenenie žiadame VO o zaslanie geologického prieskumu na ktorý sa verejný obstarávateľ odvoláva.

Taktiež zo pozdĺžnych rezov je zrejmé, že hĺbky výkopov nepresahujú 2,5m. V akej hĺbke sa teda nachádzajú zvodnelé íly ?

Odpoveď

Zakladanie čerpacích staníc je v hĺbkach prevyšujúcich 5m. Informáciu použil verejný obstarávateľ zo skúseností z projektu v širšom okolí.

Opis:

Podľa PD idú stoky aj komunikáciách ktoré sú s asfaltovým povrchom.

Otázka:

Aká je požadovaná skladba konštrukcií pre komunikácie ? z výkazu výmer ani PD to nie je jasné nakoľko na to nie sú položky ani presný vzorový priečny rez.

Odpoveď

Vid' upravený výkaz výmer. Upravený výkaz výmer je prílohou č. 2 tohto vysvetlenia.

Opis:

Podľa PD sú v miestach výkopov rýh stromy a kríky. Odstránenie týchto porastov nie je vo výkaze výmer.

Otázka:

Kto odstráni uvedené porasty ? Kde je potrebné zahrnúť na to požadovanú cenu ?

Odpoveď

Uchádzač zahrnie cenu za odstránenie porastov do ceny výkopových prác..

Opis:

Pre čerpanie vody sú uvedené len minimálne položky na jednotlivé stoky.

Otázka :

Bude sa brať prípadné čerpanie vody navyše ako navyše práca ?

Odpoveď

Uchádzač zahrnie čerpanie vody do položky: Výkop zapaženej šachty v hornine 3 do 100 m³ a nad 100 m³.

Otázka

Je možné realizovať zásyp vykopaným materiálom ?

Odpoveď

Vid' upravený výkaz výmer. Upravený výkaz výmer je prílohou č. 2 tohto vysvetlenia.

Otázka č. 5 :

1. Žiadame verejného obstarávateľa, prečo v súťažných podkladoch, bode 20. Obhliadka miesta uskutočnenia predmetu zákazky je uvedené v bode 20.1. „Neaplikuje sa“? nakoľko máme za to, že je potrebné uchádzačom umožniť vstup na stavenisko za účelom umožnenia geodetického zamerania – polohopis, výškopis – ktoré sú nevyhnutným podkladom pre tvorbu ceny projektu. Budú uchádzačom umožnené tieto práce? Alebo verejný obstarávateľ poskytne tieto údaje? Bez týchto údajov uchádzač nemôže vypracovať adekvátnu cenovú ponuku požadovanú v súťažných podkladoch. Dovolíme si požiadať o čo najskorší termín, kvôli zabezpečeniu pracovných kapacít a tiež z dôvodu pandemickej situácie.

Odpoveď č. 5:

Prečo nie. ??? Jedná sa o predbežné technické riešenie a nie je vyžadovaná detailnosť ako pre PD ÚR (SP).

Otázka č. 6 :

2. Zároveň žiadame o určenie body štátnej nivelizačnej a trigonometrickej siete, ktoré budú vhodným podkladom pre potrebné geodetické merania na stavbe.

Odpoveď č. 6:

Verejný obstarávateľ nemá k dispozícii predmetné údaje. Jedná sa o predbežné technické riešenie a nie je vyžadovaná detailnosť ako pre PD ÚR (SP).

Otázka č. 7 :

3. Žiadame verejného obstarávateľa o vstup na stavbu, za účelom prieskumu – uskutočnenie prieskumu nivelačnými sondami prostredníctvom geologických zariadení za účelom overenia

fyzikálnych parametrov zeminy a pôdy pod základovými konštrukciami objektov? Ktoré je nevyhnutné poznať na prípravu ponuky a obsahu ponuky do verejného obstarávania. Alebo verejný obstarávateľ tieto informácie poskytne? Dovoľme si požiadať o čo najskorší termín, kvôli zabezpečeniu pracovných kapacít a tiež z dôvodu pandemickej situácie.

Odpoveď č. 7:

Jedná sa o predbežné technické riešenie a nie je vyžadovaná detailnosť ako pre PD ÚR (SP). Verejnému obstarávateľovi sa podarili zabezpečiť starší geologický prieskum z danej lokality.

Otázka č.8 :

4. Žiadame verejného obstarávateľa o vstup na stavbu za účelom vykonania sond pre overenie skutkovej hladiny podzemnej vody. Alebo verejný obstarávateľ tieto informácie poskytne? Bez týchto údajov uchádzač nemôže vypracovať adekvátnu cenovú ponuku požadovanú v súťažných podkladoch. Dovoľme si požiadať o čo najskorší termín, kvôli zabezpečeniu pracovných kapacít a tiež z dôvodu pandemickej situácie.

Odpoveď č. 8:

Jedná sa o predbežné technické riešenie a nie je vyžadovaná detailnosť ako pre PD ÚR (SP). Verejnému obstarávateľovi sa podarili zabezpečiť starší geologický prieskum z danej lokality.

Otázka č. 9 :

5. Môže uchádzač pri navrhovaní ČOV uvažovať s klasickou koncepciou ČOV a teda aktiváciu s aktivovaným kalom ?

Odpoveď č. 9:

Áno

Otázka č. 10:

6. Môže verejný obstarávateľ vysvetliť, prečo zadal v podkladoch pre ČOV so systémom granulovanej aeróbnej biomasy, keď po celej SR je zaužívaný systém s aktivovaným kalom a je dokonale funkčný na potreby čistenia komunálnych odpadových vôd. Nehovoriac, že ČOV s aeróbnou granulovanou biomasou projektuje a realizuje jediná firma v SR a ČR. Táto podmienka sa zdá uchádzačovi netransparentná a zavádzajúca a tiež nezachováva princíp proporcionality vo verejnom obstarávaní.

Odpoveď č. 10:

Uchádzač môže uvažovať s klasickou koncepciou ČOV.

Otázka č. 11:

Žiadosť o vysvetlenie – Bátorove Kosihy

1. V čl. VI., bode 2 návrhu zmluvy o dielo je uvedené, že k zmene ceny dodatkom k ZoD môže dôjsť len

- a) V prípade rozšírenia predmetu diela
- b) Pri zmene zákonnej sadzby DPH.

Ostatné zmeny ceny nie sú prípustné.

V súvislosti s dôvodom zmeny podľa písm. a) by malo ísť o tzv. naviac práce, ktorých prípadná potreba vznikne v priebehu vykonávania diela, pričom zhotoviteľ s ich vykonaním pôvodne nepočítal. Keďže návrh zmluvy neobsahuje jednoznačné ustanovenia týkajúce sa naviac prác a ich posudzovania, žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či prípadné naviac práce bude považovať za dôvod pre aplikáciu písm. a) tohto bodu zmluvy. Tiež žiadame vysvetliť, aké práce a dodávky, nezahrnuté v ponuke zhotoviteľa, budú považované za naviac práce.

Odpoveď č. 11:

V záujme právnej istoty a jednoznačnosti zmluvy o dielo upravuje verejný obstarávateľ čl. VI., bod 2. zmluvy o dielo nasledovne:

- a) V prípade rozšírenia predmetu dielo požadovaného objednávateľom;
- b) V prípade naviac prác, pričom za naviac práce sa považujú práce a dodávky, ktoré nie sú uvedené vo Výkaze Výmer a sú potrebné pre riadne vykonanie diela;
- c) Pri zmene zákonnej sadzby DPH.

Otázka č. 11:

2. V čl. VI. Bode 8. návrhu zmluvy o dielo je uvedené:

Za zmeny s právom Zhotoviteľa na ich zaplatenie sa nebudú považovať také zmeny prác a výkonov, ktoré Zhotoviteľ pri spracovaní svojej ponuky mal z pohľadu svojej odbornosti zakalkulovať do ceny Diela v rozsahu celého predmetu tejto ZoD. Takéto práce a výkony je Zhotoviteľ povinný vykonávať ako súčasť plnenia podľa tejto ZoD na vlastné náklady.

Máme za to, že uvedené ustanovenie pripúšťa subjektívny výklad, keďže nie je možné objektívne určiť, ktoré prípadné zmeny prác a výkonov mal zhotoviteľ zakalkulovať do ceny diela. Preto môže toto ustanovenie viesť k nezrovnalostiam a rozporom pri určovaní prípadných naviac prác a k prenášaní zodpovednosti za ne výlučne na zhotoviteľa. Takéto riziko, spolu s rizikom zodpovednosti za neustále rastúce ceny vstupov, považujeme za neprimerané a mohlo by odradiť uchádzačov od podania ponuky.

Vzhľadom na uvedené, aj v súvislosti s bližším vymedzením naviac prác, ktoré požadujeme v predchádzajúcej otázke, žiadame verejného obstarávateľa o vypustenie tohto bodu zo zmluvy, prípadne jeho formulovanie tak, aby umožnil objektívne posúdenie zmien prác a výkonov. Domnievame sa, že v prípade jednoznačného definovania naviac prác v zmluve o dielo bude možné s určitosťou posúdiť, ktoré práce sú súčasťou diela a jeho ceny a ktoré bude potrebné riešiť dodatkom ako naviac práce.

Odpoveď č. 11

Verejný obstarávateľ vypúšťa bod 8. v čl. VI. Návrhu zmluvy o dielo, pričom tento bod zostane neobsadený.

Otázka č. 12:

3. V čl. VI. Bode 18. návrhu zmluvy o dielo je uvedená tzv. inflačná doložka v nasledovnom znení: V prípade, že realizácia stavebných prác Diela nebude zahájená do 18 mesiacov od dátumu podania ponúk, bude mať Zhotoviteľ právo na úhradu naviac nákladov, vyplývajúcich z inflácie cien a materiálov (valorizácie). Upravená ZoD je prílohou č. 3 tohto vysvetlenia.

Uvedená inflačná doložka podľa nášho názoru nezohľadňuje aktuálne tempo rastu cien stavebných materiálov, preto navrhujeme, aby bola doba 18 mesiacov skrátená na max. 12 mesiacov, čo zodpovedá aj max. lehote viazanosti ponúk v zmysle platnej právnej úpravy. Zároveň navrhujeme, aby bolo možné použiť inflačnú doložku aj v prípade, ak dôjde k predĺženiu doby realizácie diela bez zavinenia zhotoviteľom.

Odpoveď č. 12 :

Verejný obstarávateľ upravuje znenie čl. VI., bodu 18. zmluvy o dielo nasledovne:

V prípade, že realizácia stavebných prác Diela nebude zahájená do 12 mesiacov od dátumu podania ponúk, alebo v prípade, že dôjde k prekročeniu doby realizácie diela bez zavinenia zhotoviteľa, bude mať Zhotoviteľ právo na úhradu naviac nákladov vyplývajúcich z inflácie cien a materiálov (valorizácie). Upravená ZoD je prílohou č. 3 tohto vysvetlenia.

Otázka č. 13:

4. V čl. XIII., bode 2. návrhu zmluvy o dielo je uvedený:

Ak Zhotoviteľovi vznikne škoda alebo mu budú uložené akékoľvek sankcie v súvislosti s týmto Dielom z dôvodu činnosti alebo nečinnosti Objednávateľa alebo ním poverených osôb, Zhotoviteľ je oprávnený písomne vyzvať Objednávateľa na náhradu škody v plnej výške, resp. na úhradu sankcie, a je oprávnený žiadať od Objednávateľa popri náhrade škody aj zmluvnú pokutu v dohodnutej výške 10,00% zo vzniknutej škody, resp. z uloženej sankcie.

Zmluvnú pokutu vo výške 10 % zo sumy náhrady škody považujeme za neodôvodnenú. Zmyslom uvedeného ustanovenia má byť náhrada (reparácia) prípadnej škody, ktorá by mohla objednávatelovi vzniknúť v dôsledku porušenia povinnosti zhotoviteľa. Uvedené ustanovenie nemá viesť k obohateniu objednávatel'a, k čomu by došlo, ak by sa okrem samotnej náhrady

škody platila aj zmluvná pokuta z náhrady škody. Takúto konštrukciu tiež považujeme za odporujúcu princípu zmluvnej pokuty.

Vzhľadom na uvedené žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či vypustí zmluvnú pokutu z daného bodu zmluvy.

Odpoveď č. 13:

Verejný obstarávateľ upravuje znenie čl. XIII., bod 2. zmluvy o dielo nasledovne:

Ak Zhotoviteľovi vznikne škoda alebo mu budú uložené akékoľvek sankcie v súvislosti s týmto Dielom z dôvodu činnosti alebo nečinnosti Objednávateľa alebo ním poverených osôb, Zhotoviteľ je oprávnený písomne vyzvať Objednávateľa na náhradu škody v plnej výške, resp. na úhradu sankcie. Upravená ZoD je prílohou č. 3 tohto vysvetlenia.

Otázka č. 14:

5. V čl. XVII. 2. návrhu zmluvy je upravená vyššia moc. V záujme úplnej jednoznačnosti okolností vyššej moci navrhujeme doplnenie bodu 2. tohto článku zmluvy o nasledovné udalosti, resp. okolnosti, ktoré sa v praxi reálne vyskytujú a majú dopad na možnosť plynulej realizácie diela:

- Nepriaznivé poveternostné vplyvy znemožňujúce vykonávanie prác na diele;
- Okolnosti súvisiace s pandémiami a inými prenosnými ochoreniami (napr. COVID 19) a opatreniami na zamedzenie ich šíreniu.

Vzhľadom na uvedené žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či doplní uvedené okolnosti do čl. XVII. Bodu 2. zmluvy o dielo.

Odpoveď č. 14:

Verejný obstarávateľ upravuje znenie čl. XVII., bod 2. zmluvy o dielo nasledovne:

(7) Nepriaznivé poveternostné vplyvy znemožňujúce vykonávanie prác na diele

(8) Okolnosti súvisiace s pandémiami a inými prenosnými ochoreniami (napr. COVID 19) a opatreniami na zamedzenie ich šíreniu. Upravená ZoD je prílohou č. 3 tohto vysvetlenia.

Otázka č. 15:

Dovoľujeme si verejného obstarávateľa požiadať o vysvetlenie súťažných podkladov:

1. Ako bude verejný obstarávateľ posudzovať spôsobilosť predloženého diela spĺňať kvalitatívne limity vypúšťanej odpadovej vody, keď jediným kritériom je cena ?

Odpoveď č. 15:

V súťažných podkladoch sú uvedené STN, vyhlášky a zákony, ktorým musí predbežné technické riešenie vyhovovať.

Otázka č. 16:

2. Ako je zabezpečená ekvivalentnosť podaných ponúk od uchádzačov, keď nie je určená ani samotná základná technologická linka pre ČOV ?

Odpoveď č. 16:

Ekvivalentnosť podaných ponúk bude posudzovať odborná komisia zložená z projektantov a technologov v odbore vodohospodárske stavby.

Otázka č. 17:

3. Prečo verejný obstarávateľ nezadal aspoň základné požadované riešenie, nakoľko potencionálny uchádzač môže predložiť veľmi jednoduché riešenie a ČOV bude v krátkom čase potrebovať ďalšie finančné prostriedky na rekonštrukciu pre splňanie budúcich sprísnených limitov.

Odpoveď č. 17:

Verejný obstarávateľ zadal požadované parametre v opise predmetu zákazky a uchádzač bude zodpovedať za dielo podľa zmluvných podmienok, podľa ktorých sa zaviazá, že dielo bude plne funkčné a návrh uchádzača bude posudzovať odborná komisia zložená z projektantov a technologov v odbore vodohospodárske stavby. Taktiež sú v súťažných podkladoch uvedené podmienky, ktoré musí uchádzač splňať aby dané predbežné technické riešenie boli akceptované.

Otázka č. 18:

4. Uchádzač má za to, že za tak krátky čas nie je možné pripraviť podrobný opis linky čistenia odpadových vôd, pretože nie sú ešte známe všetky detaily stavby, nakoľko ide o predbežné technické riešenie.

Odpoveď č. 18:

Zo strany Verejného obstarávateľa je požadované aby požiadavky na predbežné technické riešenie boli v súlade s prílohami súťažných podkladov a preto nie je vyžadovaná detailnosť ako pre PD ÚR (SP).

Otázka č. 19:

5. Inžiniersko – geologický prieskum je dôležitý dokument, ktorý ovplyvní cenotvorbu celého projektu a teda aj jeho jediné kritérium, prečo teda nebol tento prieskum vykonaný a bude vykonaný až po podpise ZoD ?

Odpoveď č. 19:

Verejnému obstarávateľovi sa podarili zabezpečiť starší geologický prieskum z danej lokality.

Otázka č. 20:

6. Aká je požadovaná podrobnosť doručených výkresov, vzhľadom na to, že sú predmetom ponuky ?

Odpoveď č. 20:

Je potrebné, aby uchádzač spracoval ponuku tak, aby požiadavky na predbežné technické riešenie boli v súlade s prílohami súťažných podkladov a nie je vyžadovaná detailnosť ako pre PD ÚR (SP). Predbežné technické riešenie bude súčasťou ponuky uchádzača a bude obsahovať nasledovne časti:

- 1 Technické správy a výkresy
- 2 Technologický návrh ČOV
- 3 Predbežný harmonogram prác

Otázka č. 21:

7. Predmetom zákazky je vybudovanie kanalizácie, ktorá sa napojí na novú ČOV, prečo je kanalizácia naprojektovaná a ČOV sa musí „naprojektovať“ v takejto obmedzenej podobe, z tohto riešenie znova len plyní nerovnosť, nakoľko niekto môže uvažovať s kompletným monitoringom ČOV a niekto môže merať len vyslovene pár základných parametrov, čím sa zjednoduší ASRTP. Odp.: V súťažných podkladoch sú uvedené STN, vyhlášky a zákony, ktorým musí predbežné technické riešenie vyhovovať. Taktiež sú v súťažných podkladoch uvedené podmienky, ktoré musí uchádzač spĺňať aby dané predbežné technické riešenie boli akceptované. Čo sa týka monitoringu dát parametrov, má každý uchádzač možnosť predložiť predbežné technické riešenie s kompletným monitoringom dát, alebo obmedzeným ale v súlade s požiadavkami súťažných podkladov.

8. Kto bude prevádzkovateľom ČOV a kanalizácie ?

Odpoveď č. 21:

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Otázka č. 22:

9. Aká je požadovaná kalová koncovka ? Uvažuje sa s kalojemom, s odstredivkou, alebo s pásovým lisom, po prípade s niečím iným ?

Odpoveď č. 22

Každý uchádzač predloží predbežné technické riešenie, v ktorom musia byť splnené požiadavky podľa súťažných podkladov. V súťažných podkladoch nebolo obmedzené použitie akéhokoľvek strojno-technologického riešenia. Jednotlivé strojno-technologické vybavenia ČOV, sú predmetom návrhu predbežného technického riešenia, podľa ktorého uchádzač ČOV vybuduje.

Otázka č. 23:

10. Požaduje sa aktivačný systém rozdeliť na 2 linky, po prípade viac pre potreby údržby ?

Odpoveď č. 23

V súťažných podkladoch sú uvedené STN, vyhlášky a zákony, ktorým musí predbežné technické riešenie vyhovovať. Taktiež sú v súťažných podkladoch uvedené podmienky, ktoré musí uchádzač spĺňať aby dané predbežné technické riešenie boli akceptované. V súťažných podkladoch nebol obmedzený a ani presne daný, počet aktivačných systémov ČOV. Jednotlivé objekty ČOV, sú predmetom návrhu predbežného technického riešenia, podľa ktorého uchádzač ČOV vybuduje.

Otázka č. 24:

11. V objekte prečerpávacej stanice S03.22 chýba GSM modul, žiadame obstarávateľa doplniť.

Odpoveď č. 24:

Uchádzač musí zahrnúť danú položku do ceny.

Otázka č. 25:

12. V stavebných objektoch prečerpávacích staníc – technologická časť sú uvádzané jednofázové motory. Pri výkonoch čerpadla od 2 kW do 8,2 kW drvivá väčšina výrobcov, ak nie všetci ponúkajú len trojfázové motory. Žiadame verejného obstarávateľa o ujasnenie tejto podmienky.

Odpoveď č. 26

Jedná sa o trojfázové motory.

Otázka č. 27:

13. Uvádzané čerpadlá pri PČS 1 a PČS 2 (taktiež aj ostatné) sú navrhnuté s rezacím zariadením, avšak pri prietoku odpadovej vody okolo 20 l/s je nemožné zohnať čerpadlo s rezacím zariadením.

Odpoveď č. 27:

Nie je požiadavka na rezacie zariadenie.

Otázka č. 28:

14. Všetky oceľové konštrukcie v PČS sú z materiálu 11 373 čo je bežná čierna oceľ, ktorá má rádovo nižšiu životnosť ako napríklad nerezová oceľ tr. 17.

Odpoveď č. 28:

Uchádzač nacení oceľové konštrukcie s pozinkovaním.

Otázka č. 29:

15. Navrhnuté kanalizačné šachty sú prefabrikované s monolitickými dnami z простého betónu. Je možná alternatíva použitia prefabrikovaných dien.

Odpoveď č. 29

Vid' upravený výkaz výmer. Upravený výkaz výmer je prílohou č. 2 tohto vysvetlenia..

Otázka č. 30:

16. V Technickej správe organizácie výstavby je uvedené, že stavebná suť z komunikácií bude umiestnená na skládku odpadu. V stavebných objektoch SO-01.1-10, SO-01.12, SO-01.15, SO01.18, SO-12.1-12 chýba položka Poplatok za skladovanie bitúmenových zmesí. Doplní verejný obstarávateľ do uvedených stavebných objektov príslušnú položku respektíve vysvetlí kde sa vo výkaze výmer nachádza.

Odpoveď č. 31:

Vid' upravený výkaz výmer. Upravený výkaz výmer je prílohou č. 2 tohto vysvetlenia.
Poplatok za uloženie bitumenových odpadov na skládke je zahrnutý v položke: Poplatok za skládkovanie-betón, tehly, dlaždice(17 01)

Otázka č. 32:

17. V stavebných objektoch SO-03.1.1, SO-03.2.1, SO-03.3.1, SO-03.4.1, SO-03.5.1, SO-03.6.1 a SO03.7.1. Pri výkopoch prečerpávacích staníc nie je uvažované s čerpaním vody. Doplní verejný obstarávateľ do uvedených stavebných objektov príslušné položky.

Odpoveď č. 32:

Uchádzač zahrnie čerpanie vody do položky: Výkop zapaženej šachty v hornine 3 do 100 m³ a nad 100 m³

Otázka č. 33:

18. V stavebných objektoch SO-01.01, SO-01.02, SO-01.03, SO-01.05, SO-01.06, SO-01.08, SO01.10 a SO-01.19 sa nachádza položka kód 141701102 Pretláčanie rúry horn.1-4 v hĺbke do 6m dĺžky do 35m vonkajšieho priemeru nad 200 do 500mm. K tejto položke chýbajú položky - nasunutie potrubia do chráničky + dištančné prvky + tesniace manžety. Doplní verejný obstarávateľ do uvedených objektov chýbajúce položky, resp. vysvetlí kde sa vo výkaz výmer nachádzajú.

Odpoveď č. 33:

Uchádzač zahrnie cenu za nasunutie potrubia do chráničky, dištančné prvky a manžety na chráničky do ceny položky Pretláčanie rúr v hornine 1-4 v hĺbke do 6m dĺžky do 35m vonkajšieho priemeru nad 200 do 500mm

Otázka č. 34:

19. V súhrnnej technickej správe v bode 2.8 sa uvádza, že všetky kovové konštrukcie v prečerpávacích šachtách budú z nerezového materiálu. Vo výkaze výmer sú uvedené kovové konštrukcie s povrchovou úpravou, ktorá nie je špecifikovaná. Požadujeme verejného obstarávateľa o vysvetlenie tejto nezrovnalosti resp. úpravu položiek vo výkaze výmer.

Odpoveď č. 34

Uchádzač ocení kovové konštrukcie s pozinkovaním.

Otázka č. 35:

20. Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch stanovil podmienku účasti podľa § 34 ods.(1) písm. j) zákona „Uchádzač predloží zoznam strojového a technického vybavenia, ktoré bude mať k dispozícii na realizáciu predmetu zákazky v nasledovnom rozsahu: 2ks Zvárací automat na zváranie na tupo 2ks Kolesové rýpadlo s celkovou hmotnosťou 8 ton 1ks Pásové rýpadlo s hmotnosťou minimálne 10 ton 6ks Nákladný automobil s celkovou hmotnosťou nad 8 ton 1ks cestná fréza so šírkou záberu minimálne 400 milimetrov 1ks Finišer so šírkou záberu minimálne 1meter 1ks Cestný válec Uchádzač predloží technický list alebo iný ekvivalent.“ Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie z akého dôvodu alebo oprávnenia požaduje o predloženie technického listu alebo iný ekvivalent? nakoľko podľa Zákona č 135/1961 Zb. Zákon o pozemných komunikáciách (cestný zákon) a podľa Vyhlášky 327,1997 Z.z. Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky, môže kontrolu takýchto dokladov vykonávať iba príslušný organ slovenskej republiky alebo špecializované pracoviska: stanice technickej kontroly. Obsah

týchto dokladov je výlučným vlastníctvom majiteľov vozidiel/technického alebo strojového vybavenia. Taktiež tieto doklady spadajú pod Zákon 18/2018 Z. z. O ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Neprehodnotí verejný obstarávateľ danú podmienku účasti?

Odpoveď č. 35:

Verejný obstarávateľ požaduje len predloženie dokladov z ktorých bude možné posúdiť splnenie podmienky účasti v rozsahu definovanom vo výzve na predkladanie ponúk. Verejný obstarávateľ využíva predložené doklady v súlade so Zákonom 18/2018 Z. z. O ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov t.j. len s účelom posúdenia splnenia podmienky účasti. Predloženie technického listu, alebo ekvivalent je potrebný na preukázanie vlastníckeho, alebo iného vzťahu na základe čoho bude verejný obstarávateľ vedieť posúdiť súlad požadovaného strojového vybavenia ktoré má uchádzač k dispozícii so stanoveným rozsahom definovanej podmienky účasti.

Otázka č. 36:

21. Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch stanovil podmienku účasti § 36 ZVO. „Uchádzači predložia doklady na splnenie podmienok účasti podľa § 36 ZVO. doklad podľa § 36 zákona uchádzač musí preukázať implementáciu environmentálneho manažmentu podľa daných noriem certifikátom EMAS, alebo ekvivalentom preukazujúcim rovnaké parametre ako EMAS.“ Vzhľadom na to, že je nejednoznačný určený predmet certifikátu EMAS, Chápe uchádzač správne, že verejného obstarávania sa môže zúčastniť aj uchádzač, ktorý spĺňa podmienku EMAS podľa kódu NACE 42 – Inžinierske stavby, ale disponuje iba napr. 42.1 Výstavba ciest a železníc, ktorá zahŕňa 42.11,42.12.,42.13 a teda nespĺňa EMAS v celom predmete zákazky

Odpoveď č. 36:

Verejný obstarávateľ stanovenou podmienkou účasti definovanou v súťažných podkladoch a oznámení o vyhlásení verejného obstarávania podľa §36 zákona a požiadavkou na predloženie certifikátu EMAS (odkazom na príslušnú normu), predpokladá, že uchádzači budú mať vydaný certifikát na rozsah stavebnej výroby v súlade s rozsahom definovaným v súťažných podkladoch (opis predmetu zákazky, projektová dokumentácia, VV atď..).

Verejný obstarávateľ posúdi splnenie predmetnej podmienky účasti na základe predloženého certifikátu, ale podľa dostupných informácií od spoločností, ktoré zabezpečujú certifikáciu v súlade s normou podľa EMAS sú certifikáty vydávané na rozsah stavebnej výroby podľa definovaného predmetu podnikania, alebo stavebnej výroby definovanej spoločnosťou, ktorá o certifikáciu žiada.

Otázka č. 37:

Verejný obstarávateľ vo vysvetlení súťažných podkladov odôvodnil požiadavku na geotechniku nasledovne: Predmetná zákazka je veľkého rozsahu a obsahuje výstavbu ČOV a čerpacích staníc, ktoré sú založené v hĺbkach prevyšujúcich 5 m, podložie obsahujúce zvodnelé ílové vrstvy pod hladinou podzemnej vody. Pri takto zložitom zakladaní verejný obstarávateľ požaduje riadne ošetrovanie základovej špáry a založenie objektov autorizovanou osobou v odbore Geotechnika so značnými skúsenosťami.

Otázka: verejný obstarávateľ neupresnil profesiu geotechnik v nadväznosti na predmet zákazky a pracovnú náplň počas realizácie predmetu zákazky ako aj požadované kvalifikačné predpoklady v nadväznosti na vysvetlenie súťažných podkladov „autorizovanou osobou v odbore Geotechnika“

Odpoveď č. 37:

V odpovedi - Pri takto zložitom zakladaní verejný obstarávateľ požaduje riadne ošetrovanie základovej špáry a založenie objektov autorizovanou osobou v odbore Geotechnika so značnými skúsenosťami. Má byť správne - Pri takto zložitom zakladaní verejný obstarávateľ požaduje riadne ošetrovanie základovej špáry a založenie objektov osobou Geotechnika so značnými skúsenosťami. A je potreba sa riadiť súťažnými podkladmi.

Otázka č. 38:

V dôsledku nejednoznačnej a neurčitej formulácii podmienok účasti môže dôjsť k situácii, že z hľadiska interpretácie je možné dané podmienky vykladať rôznym spôsobom tak, že uchádzačom nie je dostatočne zrejmé, aké doklady resp. informácie majú vo svojej ponuke predložiť na splnenie daných podmienok.

Odpoveď č. 38:

Splnenie stanovenej minimálnej požadovanej úrovne „Geotechnik“ uchádzač preukáže predložením profesného životopisu z ktorého bude možné posúdiť prax v oblasti realizácie

- Geotechnik

Požadovaná minimálna prax 5 rokov.

Splnenie stanovenej minimálnej požadovanej úrovne „Geotechnik“ uchádzač preukáže predložením profesného životopisu z ktorého bude možné posúdiť prax v oblasti realizácie minimálne troch zákaziek rovnakého, alebo podobného charakteru (inžinierske stavby) v minimálnom finančnom objeme 6 000 000,- Eur bez DPH kde predmetom realizácie stavebných prác bola výstavba ČOV alebo pokládka potrubia s uvedením praktických skúseností v rozsahu referenčných stavieb s :

Názvom a sídlom objednávateľa stavby,

Názvom referenčnej stavby,

Celkovou hodnotou stavby v Eur bez DPH

Popis pozície a termín vykonávania profesie od – do

Kontaktná osoba objednávateľa s telefonickým kontaktom kde je možné overiť informácie uvedené v životopise

Otázka č. 39:

Na základe uvedeného žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie a upresnenie či na preukázanie splnenia podmienky účasti sa predkladá iba životopis, alebo aj doklad o "autorizovanej soby v odbore Geotechnika", nakoľko SKSI nevedie evidenciu takejto autorizovanej osoby. Aké kvalifikačné požiadavky má táto osoba spĺňať?

Odpoveď č. 39:

Splnenie stanovenej minimálnej požadovanej úrovne „Geotechnik“ uchádzač preukáže predložením profesného životopisu z ktorého bude možné posúdiť prax v oblasti realizácie

- Geotechnik

Požadovaná minimálna prax 5 rokov.

Splnenie stanovenej minimálnej požadovanej úrovne „Geotechnik“ uchádzač preukáže predložením profesného životopisu z ktorého bude možné posúdiť prax v oblasti realizácie minimálne troch zákaziek rovnakého, alebo podobného charakteru (inžinierske stavby) v minimálnom finančnom objeme 6 000 000,- Eur bez DPH kde predmetom realizácie stavebných prác bola výstavba ČOV alebo pokládka potrubia s uvedením praktických skúseností v rozsahu referenčných stavieb s :

Názvom a sídlom objednávateľa stavby,

Názvom referenčnej stavby,

Celkovou hodnotou stavby v Eur bez DPH
Popis pozície a termín vykonávania profesie od – do
Kontaktná osoba objednávateľa s telefonickým kontaktom kde je možné overiť informácie uvedené v životopise

Otázka č. 40:

Verejný obstarávateľ požaduje Zoznamom stavebných prác musí uchádzač preukázať, že za rozhodné obdobie, t.j. predchádzajúcich 5 rokov uskutočnil stavebné práce rovnakého alebo podobného charakteru ako je tento predmet zákazky odvod alebo čistenie splaškových vôd v celkovom finančnom objeme 34 000 000, - EUR bez DPH.

Otázka: celkový finančný objem 34 000 000, - EUR bez DPH je považovaný za kumulatívny finančný objem?

Odpoveď č. 40:

Áno celkový finančný objem 34 000 000, - EUR bez DPH je považovaný za kumulatívny finančný objem. stavebné práce rovnakého alebo podobného charakteru ako je tento predmet zákazky odvod alebo čistenie splaškových vôd.

Otázka č. 41:

Po preštudovaní súťažných podkladov si Vás dovoľujeme požiadať o zodpovedanie nasledujúcich otázok

Otázka č.1

V návrhu ZoD sa v čl. I „Výklad pojmov“, bod 1.1. sa uvádza nasledovná definícia pojmu „Fakturácia

Zhotoviteľa“:

„Prvá fakturácia za časť Diela – PD 1 dokumentácia EIA, DÚR a DSP je možná až po podpise zmluvy o

nenávratné finančné prostriedky (NFP) príp. získania iného financovania z EÚ alebo štátneho rozpočtu

Slovenskej republiky. V prípade, že nebude dostupná žiadna výzva na takúto zákazku, je možné vystaviť

faktúru za vyššie uvedené časti Diela po 3 rokoch od dodania týchto častí Diela.

Splatnosť faktúr bude 30 dní. Stavebné práce na časti Diela „Stavba“ sa budú fakturovať mesačne.“

V čl. V „Lehoty plnenia“, bod 3 je uvedené nasledovné:

„Termín odovzdania staveniska: najneskôr do 14 dní odo dňa zaistenia financovania Diela.“

V čl. VI „Zmluvná cena a platobné podmienky“, bod 13 je uvedené nasledovné:

„Faktúra schválená Stavebným dozorom bude splatná do 60 dní od doručenia Objednávateľovi.“

Vysvetľujeme si správne, že:

1. v čl. I, bod 1.1 uvedená lehota pre vystavenie faktúry „po 3 rokoch od dodania častí Diela“ sa vzťahuje len na dodanie dokumentácie za časť Diela – PD 1 EIA, DÚR a DSP?

Odpoveď č. 41:

Tento bod bol v Zmluve o dielo upravený. Upravená ZoD je prílohou č. 3 tohto vysvetlenia.

Otázka č. 42:

2. ustanovenie čl. V, bod 3 je potrebné vykladať tak, že s realizáciou stavebných prác sa začne až po zaistení financovania časti Diela?

Odpoveď č. 42:

Áno

Otázka č. 43:

3. Vysvetľujeme si správne, že splatnosť faktúr za stavebné práce je 30 dní a splatnosť uvedená v čl. VI bod 13 je preklep?

Odpoveď č. 43:

Splatnosť faktúr za stavebné práce je 60 dní.

Uchádzači budú pri príprave ponuky postupovať v súlade s vysvetlením súťažných podkladov č.2.

S pozdravom

Peter Šimeček
Konateľ – ABYS Slovakia, s.r.o.
Spoločnosť splnomocnená na
proces verejného obstarávania

Prílohy

Príloha č. 1 - Geologický prieskum

Príloha č. 2 – upravený výkaz výmer

Príloha č. 3 - Upravená ZoD